Parce que nous offrons des solutions financières efficaces, des services de banque à distance sur internet, sur minitel et au téléphone, un service d'information et de conseil, des guides pratiques et gratuits…

300 000 associations sont déjà nos partenaires.
Vous aussi, rejoignez le Crédit Mutuel
et bénéficiez de nos avantages exclusifs.

Crédit Mutuel Strasbourg Neudorf
97, route du Polygone - 67100 Strasbourg
Agence Strasbourg Schluthfeld
69, avenue de Colmar - 67100 Strasbourg
Tél. : 0820 079 997* - Email : 01004@cmcee.creditmutuel.fr
*N° indigo : 0,19 € TTC / minute

IREG STRASBOURG - Dépôt légal : 3ième trimestre 2014
UCJG, Strasbourg - CCP 552.52 S - Le Directeur de la publication : Michel KIEHL
Rédaction : Gérard ZIMMERMANN - gelizim@wanadoo.fr

UCJG
YMCA

le unioniste

3ième trimestre 2014 (122e année)

Consultez nous !

ERAH

Une gamme complète de produits

Entreprises	*Particuliers*
Multirisque Entreprise Responsabilité Civile du Dirigeant Contamination de Produits…	Multirisque Habitation Garantie des Loyers Impayés (GRL2) …

Santé – Maintien des Revenus
Automobile
Couverture de Prêt – Décès / Invalidité / Arrêt de travail
(jusqu'à **40% de réduction** pour les non fumeurs !)

Devis personnalisés gratuits

Votre contact : Olivia TRIPARD

CABINET ERAH SARL – 23 Bld Wilson – 67000 STRASBOURG
Tél : 03.88.22.35.88 – Fax : 03.88.22.33.91 – Email : erah@wanadoo.fr

GÉNIE CLIMATIQUE
DE L'EST

Chauffage - Ventilation - Conditionnement d'air
Climatisation - Entretien - Maintenance

Z.I. Bischheim-Hoenheim
16, rue de l'Electricité - BP 67 - 67802 BISCHHEIM CEDEX
Tél. 03 88 19 21 30 - Fax 03 88 83 74 78
E-mail : CGE-67.FR@wanadoo.fr

HÔTEL PAX

Restaurant ** NN

24-26 rue du Faubourg National
67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 32 14 54 • Télex 880.506 F

110 chambres tout confort

Salons et Salles pour
RÉCEPTIONS • FÊTES DE FAMILLE
DÉJEUNERS • DÎNERS D'AFFAIRES

IREG
La première impression est la bonne !

Imprimerie Régionale

35-37, rue du Fossé des Treize
Boîte Postale 122 • 67003 Strasbourg Cedex
Tél. 03 88 15 13 30 • Fax : 03 88 22 2& 25
E-mail : info@ireg.fr • www.ireg.fr

S.à.r.l.
STRECKDENFINGER
Michel
Boucherie-Charcuterie
de 1ère Qualité

11 rue du Général de Gaulle
67130 SCHIRMECK
Tél. : 03 88 97 05 66 Fax : 03 88 49 67 09

Lisez

La Bible

FRANK
SANITAIRE
CHAUFFAGE

14, rue Michael Faraday
67540 OSTWALD
Tél. 03 88 67 46 22
Fax 03 88 67 28 23
frank.satis@free.fr

Entreprise
créée
en 1945

Label
« Artisans accessibles
d'ALSACE »
Douches pour
personnes
à mobilité réduite

A qui vous adresser ?

Vous trouverez ci-dessous les coordonnées des membres du comité de l'association, ainsi que les fonctions et responsabilités des uns et des autres.

Bureau

Président : Michel KIEHL	03 88 77 20 90	michelk@ucjgsalm.org
	12 b, rue du Lac 67380 LINGOLSHEIM	
Vice-présidente : Lydie ZEIDLER	03 88 20 27 25	lydiez@ucjgsalm.org
Trésorier : François GARRÉ	03 88 50 65 32	francoisg@ucjgsalm.org
	14, rue des Pierres, 67520 ODRATZHEIM	
Secrétaire : Jean-Luc DOUCHE	03 88 50 68 82	jeanlucd@ucjgsalm.org

Assesseurs

Sandrine CARITEY	03 88 68 88 43	sandrinec@ucjgsalm.org
Anne DENIS	03 88 60 57 54	anned@ucjgsalm.org
Francis FEIX	03 88 39 17 06	francisf@ucjgsalm.org
Jean-Louis GARRE	03 88 50 64 57	jeanlouisg@ucjgsalm.org
Lydia JOST	03 88 04 96 53	lydiaj@ucjgsalm.org
Marc VOSS	03 88 89 41 13	marcv@ucjgsalm.org
André WEYER	03 88 27 81 30	andrew@ucjgsalm.org

Président d'honneur

Gérard ZIMMERMANN	03 88 30 20 42	gerardz@ucjgsalm.org

Salm

Locations-gardes : **03 88 97 86 08** location@ucjgsalm.org

Les personnes désirant effectuer des gardes peuvent se faire connaître en téléphonant au numéro locations-gardes.

Sécurité : Francis FEIX

Le Lien Unioniste

lien@ucjgsalm.org

Rédaction : Sandrine CARITEY
Gérard ZIMMERMANN

Site Web

www.ucjgsalm.org

Pour vos dons ou cotisations

Par chèque libellé à l'ordre de UCJG Fossé des Treize **CCP 552.52 S.** Les chèques peuvent être envoyés à notre trésorier François GARRÉ.

Par internet : Union Chrétienne des Jeunes Gens Banque Postale Centre financier de Strasbourg 20041 01015 0055252S036.

Pour la rentrée…

Marc 1 v. 35-38

…tout le monde te cherche.

Ces mots ne résonnent-ils pas souvent à nos oreilles. Téléphone qui sonne – travail – stress journalier – on ne parvient pas à effectuer tout ce que l'on voudrait, on est surmené et c'est bien un mal de notre temps que l'on trouve également dans nos union et dans l'Eglise.

Jésus veut nous libérer de ce que nous croyons être des obligations dans notre travail et nos activités, obligations qui justement nous stressent. Le comportement de Jésus nous conduit à nous poser certaines questions :

Pour quoi suis-je là ?

Dieu ne m'a pas donné la vie pour être à la disposition de tout le monde. Personne n'est en mesure de l'être. Si je possède des dons particuliers, à moi de les discerner pour les mettre à la disposition de Dieu.

Est-ce que je recherche le silence ?

C'est dans le silence que Dieu veut me parler et me donner la force et le discernement pour avancer. Celui qui n'a pas le temps pour se recueillir dans le silence ne doit pas s'étonner si les journées filent avec agitation en lui donnant l'impression qu'il n'a pas bien utilisé son temps.

Suis-je conscient que je ne suis pas obligé de tout faire ?

Même Jésus n'a pas guéri tous les malades à Capharnaüm. N'est-ce pas se surestimer que de croire pouvoir régler tous les problèmes de mon entourage, voir même du monde. Je dois apprendre à connaître mes limites.

Puis-je répondre NON ?

Dois-je craindre dans l'affirmative de ne plus être apprécié ou estimé ? Pourtant sans le NON le OUI est également sans mérite. C'est ce que nous pouvons apprendre par Jésus. Ne pas pouvoir

refuser le vœu de quelqu'un n'est pas particulièrement chrétien, mais dénote une faiblesse.

Suis-je ouvert à ce qui est nouveau ?

Les devoirs de hier peuvent aujourd'hui être dépassés et demain la volonté de Dieu peut me défier pour l'accomplissement de nouvelles tâches. Celui qui évolue dans son ancien petit train de vie, est prisonnier de son passé et ne trouve ni la force ni le temps d'être disponible pour ce que Dieu lui demande maintenant.

Rudi Potengowski

CVJM Bamberg 1963

Week-end de loisirs du 14-15 juin à SALM

Lors du week-end « Bredele » au mois de décembre, il avait été prévu de faire les 14-15 juin 2014 un week-end de détente pour les membres de l'UCJG du Fossé des Treize, certains membres d'HCE (Hand Cap Evasion) Lorraine et tous les amis que les uns ou les autres inviteraient.

Or il s'est avéré au printemps que pour HCE Lorraine la date était déjà prise par d'autres activités à leur planning.

Le week-end du 14-15 juin a donc été reconverti en week-end travaux-loisirs et formation aux modalités à respecter par ceux qui désirent faire des gardes à Salm.

Comme lors du comité de mai, j'ai accepté de me charger de l'inscription des participants, je me suis retrouvée, de facto aussi à organiser les modalités du week-end (repas, activités, etc...).

Le samedi 14 juin a été plutôt consacré à divers travaux préparatoires aux colos qui allaient suivre en juillet :

- nettoyage de la fontaine,

Le culte d'adieu a été célébré le 14 juin et Madeleine repose à présent dans la tombe familiale de Wolfskirchen. Ils n'avaient pas d'enfants, mais beaucoup d'amis.

Nous pensons de tout cœur à son mari Ernest et lui adressons nos sincères condoléances tout en l'assurant de notre soutien dans l'intercession.

La rédaction et le Comité

Dates à retenir

18 et 19 octobre 2014 : Rencontre de l'Amitié au Foyer YMCA de Villeneuve-les-Avignon. Ce sera l'occasion, samedi, d'une visite guidée du **Théâtre antique d'Orange.** *Inscrit au Patrimoine mondial de l'Unesco, témoin exceptionnel de l'Antiquité, construit au 1er siècle, il est l'un des plus beaux héritages de la Rome Impériale, le théâtre romain le mieux conservé au monde.*

Et de **l'Arc.** *Construit entre 10 et 25, l'un des plus intéressants arcs de triomphe d'époque augustéenne.*

La soirée est toujours l'occasion de partages de spécialités régionales mais surtout de moments forts entrecoupés de chants mêlant nos voix aux accords de la guitare, de l'harmonium ou de l'accordéon.

Dimanche matin, visite du **Mas des Tourelles.** *Reconstitution unique au monde, d'un vignoble et d'une cave gallo-romaine aujourd'hui en état de fonctionnement, visite d'un site archéologique enfoui dans les vignes, révélant d'intéressants vestiges. Dégustations de recettes de vinification laissées par les auteurs romains.*

6 et 7 décembre 2014 : Week-end Bredele à SALM.

A consulter : Le lien vers la page tourisme de la maison de Salm, réalisé par le service communication de l'Alliance Nationale avec notre collaboration :

http://ymca-tourisme.blogspot.fr/2012/10/maison-de-salm.html.

Notre ami Marc avait mis en place quelques jeux d'adresse où de nombreuses personnes se sont amusées durant l'après-midi, tandis que d'autres partirent en promenade, certains passant par l'incontournable tourbière de La Maxe, non sans s'arrêter devant la sculpture mystérieuse du visage énigmatique taillé dans un rocher situé à proximité.

A partir de 17 heures, nos invités quittèrent les lieux, peu à peu pour finalement laisser la place vers 18h aux quelques amis courageux et dévoués, toujours les mêmes, pour effectuer le rangement et le nettoyage de la maison qui devait être prête pour accueillir des élèves avec leurs professeurs le lendemain. A l'année prochaine !

G.Z.

Dans la famille unioniste

Nous avons le plaisir de vous faire part du mariage de Patrick ROST et de Véronique FIASSE, le 5 mai dernier.

La cérémonie religieuse s'est déroulée le matin au Temple-Neuf et les festivités se sont poursuivies dans la maison de Salm dans l'après-midi et dans la soirée qui s'est prolongée jusqu'à l'aube.

Patrick est le fils de notre regretté Robert qui a géré les finances de notre union du Fossé des Treize durant de longues années.

Nous adressons donc à Véronique et Patrick nos sincères vœux de bénédiction et de bonheur sans oublier de joindre un signe amical à Andrée, la maman de Patrick et épouse de Robert.

Nous avons appris avec tristesse le décès de Madeleine Kugler le 10 juin dernier, suite à un cancer détecté seulement quelques mois auparavant. Elle avait elle-même annoncé son décès, lorsqu'elle se savait condamnée et tout était planifié pour ses obsèques, preuve d'un courage et d'une foi inébranlables. Elle était une camarade de classe de Nelly Grasser à Sarre-Union et c'est grâce à nos regrettés André et Nelly que Madeleine et Ernest ont connu notre Union et le Salm.

- désherbage le long des pavés devant le préau,
- ré-fixation des rideaux du « mini-théâtre »,
- réparation des potelets soutenant la barrière à l'entrée côté panneau de basket,
- nettoyage de la table de ping-pong au jet,
- nettoyage dans les salles d'eau de l'hécatombe d'abeilles découverte par Ruth et Jean-Paul Schaefer qui avaient ouvert la maison, et recherche de la cause de leur présence,
- tentative de réparation de la prise du sèche-linge qui était HS,
- inventaire et lavage des serpillères,
- collage des plinthes de la dernière table du réfectoire qui n'avait pu être réparée en décembre.

Michel et Connie Kiehl, Jean-Luc et Corinne Douche ainsi que Georges Gunsett sont montés samedi pour ces travaux, en plus des 7 personnes qui y sont restées la nuit et le lendemain (les Schaefer, les Schickler, Bernard Grosshans avec son épouse et moi).

J'avais proposé de m'occuper du repas du samedi soir et nous avions convenu de faire, le lendemain, un barbecue où chacun apporterait de quoi griller et nous nous étions répartis la confection des salades et du dessert.

La Famille Lindner (Marthe ainsi que Caroline et Fabienne et leurs familles respectives) ainsi qu'André et Yvette Belet se sont joints à nous pour ce repas de dimanche midi.

Au programme aussi de ce dimanche : grasse matinée, promenade à la tourbière, etc... et la météo a bien voulu jouer le jeu … !

L'après-midi a été consacrée au rappel des modalités de garde dans la maison pour ceux qui s'étaient portés volontaires pour en assurer dans le futur : Bernard Grosshans ainsi que les Danober (Caroline Lindner).

L'après-midi s'est achevée autour d'une partie de cartes.

L'organisatrice : Lydie ZEIDLER

L'été à Salm

Notre maison a tourné à plein régime durant les mois d'été, montrant ainsi que les lourds travaux de mise aux normes effectués avant 2011 et qui ont continué à se poursuivre, n'ont pas été vains.

22-28 juin : Séjour YMCA 3 nations. Kosovo, Allemagne, France.

06-13 juillet : Colonie de vacances de la paroisse de Graffenstaden.

19 juillet – 20 août : Séjours pour enfants de l'association AVS de Sélestat.

17-23 août : Séjour de l'École de Musique de Diemeringen.

23-24 août : W.E. De l'École de Musique de Soufflenheim.

24-30 août : Séjour YMCA 5 nations, réunissant 40 personnes venant de France, de Roumanie, d'Espagne, d'Ukraine et d'Angleterre.

En ce qui concerne le séjour YMCA 3 nations, Cédric Graser, responsable « Projets internationaux YMCA » à l'Alliance Nationale, nous signale avoir reçu un retour de la Secrétaire Générale des YMCA du Kosovo durant l'Assemblée Générale mondiale des YMCA, qui avait lieu aux USA peu après. Elle a fait savoir que le séjour à SALM, fin juin a été inoubliable pour les jeunes Kosovars.

...Pour preuve, l'article et témoignage de la jeune Qendresa que nous publions dans les pages qui suivent.

G.Z.

La nouvelle table de ping-pong...

Nous vous en parlions au début de l'année, elle devait être installée fin février. Il a fallu attendre jusqu'au mois de juin pour enfin la voir apparaître... au mauvais endroit.

Pourtant, ce n'est qu'après de longues palabres au sein du comité que l'emplacement avait été défini et que deux déplacements sur place furent nécessaires pour effectuer le jalonnement du futur positionnement de la table. Malheureusement l'installateur mandaté par le fabriquant de tables de ping-pong n'en a fait qu'à sa tête et a ancré la table juste en bordure du terrain de volley, ce qui est plutôt fâcheux. Une réclamation a été déposée pour faire déplacer la table et par conséquence, celle-ci n'a pas encore été payée. Affaire à suivre...Néanmoins de nombreux amateurs de tennis de table en ont profité durant l'été.

G.Z.

La journée portes ouvertes à Salm

Elle a eu lieu le 7 septembre dernier, par une belle journée de fin d'été, avec déjà un parfum de rentrée et la reprise des activités à l'horizon.

Notre « Salmfescht » fut comme à l'habitude l'occasion des rencontres et des retrouvailles, comme par exemple la venue de Théo, un ancien cadet qui a participé à plusieurs camps à Salm, sous la direction de Tante Friedel et oncle Güscht (Schickler) dans les années 50 et qui n'était plus retourné à Salm depuis des lustres. Retrouvailles chaleureuses également avec nos amis Nathalie et Philippe Nehlig. Nathalie étant en poste pastoral dans la localité de L'Hôpital (Spitel) près de Freyming-Merlebach en Moselle, avait accepté avec enthousiasme de célébrer notre culte à 11 heures. Philippe quant à lui avait embarqué un maximum de paroissiens dans le minibus mis à disposition par la commune.

Culte célébré en plein-air évidemment, dans notre amphithéâtre avec beaucoup de chants.

Nathalie avait choisi comme texte un verset du Sermon sur la Montagne, dans les Béatitudes plus exactement (Matthieu 5 v.3) et relevé les différences de traductions selon les différentes Bibles. (Version Second- TOB- transcription moderne pour notre temps). Elle a fait également le rapprochement avec le travail de nos bénévoles qui œuvrent à Salm depuis tant d'années.

… Heureux ceux qui sont conscients de leur pauvreté spirituelle, car c'est à eux que le Royaume des cieux est réservé. Merci à Nathalie pour son message profond et vivant.

Après la nourriture spirituelle et le mot de bienvenue du Président Michel Kiehl, place à la nourriture terrestre et tout le monde apprécia fort justement la choucroute royale et les « Wierschtle » qui furent servis. Le buffet des desserts, riche et appétissant comme d'habitude, fut dévalisé en un rien de temps.

Bravo et merci à l'équipe de jeunes et moins jeunes pour toute la préparation et le service qu'ils ont assuré avec bonne humeur et efficacité.

Les séjours de jeunes de l'été

23/07/2014: Qendresa à la Conférence Démocratie.

Je m'appelle Qendresa, je suis Kosovare, et les YMCA Kosovo (GWY) m'ont récemment offert l'opportunité de participer à un séjour "3 Nations " [Allemagne, France et Kosovo] en France à la Maison de Salm.

Quand j'ai postulé pour participer, je n'étais pas sûre d'être choisie. La période d'attente n'a pas été facile. Puis, un matin, j'ai allumé mon ordinateur et j'ai pu voir que j'avais été acceptée.... j'étais tellement heureuse que je sautais partout!

Après avoir préparé tous les documents de voyage et obtenu nos visas, nous avons voyagé jusqu'à l'aéroport de Skopje. C'était la toute première fois que je prenais l'avion! J'étais un peu angoissée mais tout s'est bien passé et nous avons atterri à Bâle où nous avons retrouvé les formateurs. Nous avons passé un très bon voyage avec eux, ils étaient très gentils et accueillants.

Quand nous sommes arrivés, nous avons fait la connaissance du reste du groupe; ils étaient tous adorables. La maison où nous étions était magnifique, près d'un lac avec une magnifique montagne autour. La ville était un peu loin et nous n'avions pas d'accès internet. Au début j'ai pensé que ce serait horrible mais finalement j'ai été très contente de ne pas avoir internet car nous avons pu passer de vraiment bons moments et nous faire de supers amis.

Les journées commençaient toujours par des jeux linguistiques qui étaient très amusants, nous avions ensuite des ateliers sur la démocratie. Après ces activités nous cuisinions nous mêmes, par

équipe. L'après-midi, nous reprenions les discussions et les débats sur la démocratie. Nous avons passé de très bonnes soirées à discuter et à apprendre à nous connaitre. La présentation des pays représentés à Salm était très intéressante. Nous avons présenté le Kosovo de la meilleure manière possible en racontant l'histoire du pays, le présent et les espoirs pour le futur. Nous avons évidemment partagé nos danses et musiques traditionnelles.

Un soir nous avons fait un barbecue et un énorme feu de camp. Un des participants allemands a même joué de la guitare pendant la soirée.

La journée à Strasbourg a commencé tôt le lendemain. Nous avons visité le Parlement Européen et nous avons appris beaucoup de choses. Le reste de la journée était libre et nous en avons profité pour visiter la ville. Strasbourg est une très belle ville avec une architecture impressionnante et des maisons magnifiques. Tout était vraiment super et j'ai passé la meilleure journée de ma vie. Nous avons ensuite diné dans un restaurant traditionnel.

La fin de la journée à Strasbourg marquait aussi la fin de cette super expérience. Le lendemain matin nous avons fait le bilan du séjour et nous avons tristement fait nos adieux au groupe.

Ce séjour a été une expérience que je n'oublierai jamais et je remercie infiniment les YMCA du Kosovo et de France de m'avoir donné cette opportunité.

Peace & Love

Qendresa

DE GARDEDANZ

Kumm, mir gehn spaziere,
Epfel,Nusse, Biere,
Kumme mit uns danze,
Dierele un Pflanze;
D'Maidle gehn in d'Mitte,
Quetsche, Pflüme, Kitte,
Au so mache's d'Buewe,
Erbse, Bohne, Ruewe!

Liesele komm mir welle danze,
Ziwele, Krüt un Feldsalat,
Kennsch dü all die schöene Pflanze,
Kansdisdriewele un Spinat?

Liesele kumm mit in de Garde,
Rose, Nelke, Edelweiss,
Do sin Blueme, alli Arte,
Alli stehn se do im Kreis!

Kumm, mir gehn spaziere,
Epfel, Nusse, Biere,
Kumme mit uns danze,
Dierele un Pflanze.

René Egles
üs'm C.D. Farwetropfe